

Sprawa C-209/20

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym

Data wpływu:

22 maja 2020 r.

Oznaczenie sądu odsyłającego:

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Zjednoczone Królestwo)

Data wydania postanowienia o wystąpieniu z wnioskiem o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym:

22 maja 2020 r.

Strona wnosząca odwołanie:

Renesola UK Ltd

Druga strona postępowania:

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

W POSTĘPOWANIU PRZED UPPER TRIBUNAL [...]

(TAX AND CHANCERY CHAMBER) [SĄD WYŻSZEJ INSTANCJI (IZBA PODATKOWA I KANCLERSKA), ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO],

KTÓREGO PRZEDMIOT STANOWI ODWOŁANIE OD WYROKU FIRST-TIER TRIBUNAL

(TAX CHAMBER) [SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI (IZBA PODATKOWA), ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO]

[...]

POMIĘDZY:

RENESOLA UK LTD („Renesola”)

strona wnosząca odwołanie

-a-

**COMMISSIONERS FOR HER MAJESTY'S REVENUE & CUSTOMS
[ORGAN PODATKOWY I CELNY, ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO]
(„HMRC”)**

druga strona postępowania

POSTANOWIENIE

W NASTĘPSTWIE odwołania wniesionego przez wnoszącą odwołanie od orzeczenia First-tier Tribunal (Tax Chamber) [sądu pierwszej instancji (izba skarbową), Zjednoczone Królestwo] z dnia 5 listopada 2018 r. **[OR:1]**

[...]

STWIERDZAJĄC, że dla umożliwienia sądowi wydania wyroku w niniejszej sprawie konieczne jest rozstrzygnięcie w przedmiocie wykładni i ważności aktów prawnych instytucji Unii Europejskiej i że należy wystąpić z wnioskiem do Trybunału Sprawiedliwości o wydanie orzeczenia prejudycjalnego w tych kwestiach

SĄD POSTANAWIA, co następuje:

1. skierować do Trybunału Sprawiedliwości UE na podstawie art. 86 ust. 2 umowy o wystąpieniu między UE a Zjednoczonym Królestwem i art. 267 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w trybie prejudycjalnym pytania przedstawione w niniejszym załączniku dotyczące ważności rozporządzenia wykonawczego Komisji nr 1357/2013/UE oraz wykładni art. 24 rozporządzenia Rady nr 2913/92/EWG;
2. zawiesić dalsze postępowanie w niniejszej sprawie do chwili wydania przez Trybunał Sprawiedliwości orzeczenia w przedmiocie przedłożonych pytań, bądź do chwili wydania kolejnego postanowienia;
3. niezwłocznie przekazać niniejsze postanowienie Trybunałowi Sprawiedliwości. **[OR:2]**

**ZAŁĄCZNIK DO POSTANOWIENIA UPPER TRIBUNAL (TAX AND
CHANCERY CHAMBER) [SĄDU WYŻSZEJ INSTANCJI (IZBA
PODATKOWA I KANCLERSKA), ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO]**

**WNIOSEK O WYDANIE ORZECZENIA W TRYBIE PREJUDYCJALNYM
SKIEROWANY DO TRYBUNAŁU SPRAWIEDLIWOŚCI UNII
EUROPEJSKIEJ**

A. Sąd odsyłający i strony postępowania głównego [...]

1. Sądem odsyłającym jest Upper Tribunal, Tax and Chancery Chamber [sąd wyższej instancji (izba podatkowa i kanclerska), Zjednoczone Królestwo [...]] [...: adres e-mail sądu odsyłającego]
2. Niniejsze odesłanie skierowano na podstawie art. 86 ust. 2 umowy o wystąpieniu między Unią Europejską a Zjednoczonym Królestwem [Dz.U. 2019 C 384I, s. 1]. Można zauważyć, że przepis ten oraz postanowienie art. 89 ust. 1 tej umowy, który wymaga, by wyroki i postanowienia Trybunału Sprawiedliwości miały w całości moc wiążącą w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie, wdrożono do prawa Zjednoczonego Królestwa (sekcje 1A i 7A ustawy o Unii Europejskiej (umowa o wystąpieniu) z 2018 r.) [zmienionej ustawą o Unii Europejskiej (umowa o wystąpieniu) z 2020 r.], a zatem, zgodnie z prawem Zjednoczonego Królestwa, są bezpośrednio wiążące w tym państwie.
3. Stronami przedmiotowego postępowania [...] są: wnosząca odwołanie, Renesola UK Ltd („Renesola”) oraz druga strona postępowania Her Majesty’s Commissioners of Revenue and Customs („HMRC”) [organ podatkowy i celny, Zjednoczone Królestwo („HMRC”)] [...] [...: dane pełnomocników].

B. Przedmiot sporu i istotne okoliczności faktyczne

4. „Moduły” słoneczne są montowane z „ogniw” słonecznych, przy czym te ostatnie są pojedynczymi elementami, które są w stanie samodzielnie wytwarzać energię elektryczną ze światła słonecznego. Ostatecznie moduły słoneczne są włączane do systemów fotowoltaicznych (zwanym dalej „systemami FW”), które mogą być podłączane i wykorzystywane w domowych systemach elektrycznych. **[OR:3]**
5. Odwołanie wniesione do Upper Tribunal (sądu wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) dotyczyło przepisów mogących mieć zastosowanie przy określaniu miejsca pochodzenia modułów słonecznych do celów związanych z należnościami celnymi. Nie ulega wątpliwości, że w czasie istotnym dla okoliczności faktycznych sprawy ogólną zasadę mającą zastosowanie do pochodzenia towarów przewidziano w art. 24 (zwanym dalej „art. 24”) rozporządzenia Rady 2913/92 (zwanego dalej „kodeksem celnym”), który stanowi:

Towar, w którego produkcję zaangażowany jest więcej niż jeden kraj, jest uznawany za pochodzący z kraju, w którym został poddany ostatniej istotnej, ekonomicznie uzasadnionej obróbce lub przetworzeniu, które spowodowało wytworzenie nowego produktu lub stanowiło istotny etap wytwarzania w przedsiębiorstwie przystosowanym do tego celu.

6. W czasie istotnym dla okoliczności faktycznych sprawy Komisja była uprawniona, na podstawie art. 247 kodeksu celnego, do wydawania rozporządzeń dotyczących pochodzenia towarów. W drodze rozporządzenia wykonawczego

Komisji nr 1357/2013 (zwanego dalej „spornym rozporządzeniem”) Komisja zmierzała do skorzystania z tego uprawnienia w odniesieniu do modułów słonecznych, wskazując, że miejsce pochodzenia modułów słonecznych należy określić poprzez odniesienie do miejsca pochodzenia ogniw słonecznych stanowiących ich elementy składowe.

7. Renesola przywozi do Zjednoczonego Królestwa moduły słoneczne, które są wysyłane z Indii. Moduły słoneczne są montowane w Indiach, ale zawierają (przynajmniej w przypadku spornych modułów w niniejszej sprawie) ogniwa słoneczne produkowane w Chińskiej Republice Ludowej (zwanej dalej „Chinami”). Stosując sporne rozporządzenie, HMRC ustalił¹, że moduły słoneczne pochodzą z Chin, i odpowiednio obliczył cło antydumpingowe i cło wyrównawcze (należne od modułów słonecznych wysyłanych lub pochodzących z Chin²). Renesola uznała jednak, że zastosowanie art. 24 spowodowałoby uznanie modułów słonecznych za pochodzące z Indii, w związku z czym tego rodzaju cła nie byłyby należne (moduły nabyły już status pochodzenia indyjskiego, a nie wysyłanych z Chin). **[OR:4]**
8. W związku z tym Renesola zaskarżyła rozstrzygnięcie HMRC do First-tier Tribunal (sądu pierwszej instancji, Zjednoczone Królestwo, zwanego dalej „FTT”), twierdząc przede wszystkim, że sporne rozporządzenie rodziło skutek, który, przynajmniej prawdopodobnie, był sprzeczny z przepisami art. 24, oraz że FTT powinien wystąpić do Trybunału Sprawiedliwości w celu ustalenia, czy sporne rozporządzenie było ważne zgodnie z prawem Unii. First-tier Tribunal oddalił skargę Renesoli [orzeczeniem z dnia 5 listopada 2018 r., <http://www.bailii.org/uk/cases/UKFTT/TC/2018/TC06795.html>], a tym samym odmówił wystąpienia do Trybunału Sprawiedliwości.
9. W postępowaniu przed FTT Renesola przedstawiła dowody na okoliczność procesu produkcji modułów słonecznych i innych istotnych kwestii w postaci dowodu z dokumentów oraz zeznań świadka, Xu Zhongyu³. [...].

¹ Decyzja HMRC z dnia 28 grudnia 2016 r., która została utrzymana w mocy wskutek zaskarżenia. Decyzja ta znajduje się w aktach sprawy przekazanych do Trybunału Sprawiedliwości.

² Zobacz: rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 1238/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe oraz stanowiące o ostatecznym poborze cła tymczasowego nałożonego na przywóz modułów fotowoltaicznych z krzemu krystalicznego i głównych komponentów (tj. ogniw) pochodzących lub wysyłanych z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. 2013 L 325 s. 1) oraz rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 1239/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz modułów fotowoltaicznych z krzemu krystalicznego i głównych komponentów (tj. ogniw) pochodzących lub wysyłanych z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. 2013 L 325 s. 66).

³ Dowody w postaci dokumentów stanowiły załącznik do pisma skierowanego do HMRC przez pełnomocników [solicitors] Renesoli z dnia 19 maja 2017 r. Zeznanie świadka Xu Zongyu miało miejsce w dniu 23 maja 2018 r. Zarówno pismo, jak i zeznanie świadka, wraz z załącznikami, znajdują się w aktach sprawy przekazanych do Trybunału Sprawiedliwości.

10. First-tier Tribunal stwierdził, że w świetle przedstawionych mu dowodów produkcji modułów z ogniw nie można uznać za proces, który nadaje status pochodzenia na podstawie art. 24. Sąd ten odmówił wystąpienia do Trybunału Sprawiedliwości z pytaniem w przedmiocie ważności spornego rozporządzenia.
11. Jednakże w swoim orzeczeniu [z dnia 4 marca 2020 r., <http://www.bailii.org/uk/cases/UKUT/TCC/2020/60.html>], Upper Tribunal [sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo] orzekł, że FTT przeoczył lub błędnie ocenił istotne i bezsporne aspekty przedstawionych mu dowodów. W szczególności w odniesieniu do stwierdzenia FTT, zgodnie z którym produkcja modułów z ogniw stanowiła jedynie zmianę prezentacyjną, Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) orzekł, że FTT nie uwzględnił bezspornych dowodów przedstawionych w toczącym się przed nim postępowaniu, zgodnie z którymi: -
 - a. jeżeli pojedyncze ogniwo pozostawi się wystawione na działanie powietrza bez żadnej ochrony, może łatwo ulec utlenieniu lub korozji albo łatwo ulec zniszczeniu pod wpływem sił zewnętrznych, takich jak wiatr, grad lub śnieg: w rezultacie ogniwa muszą być zamknięte w modułach, aby ograniczyć degradację ogniw, a obudowane w ten sposób mogą działać przez ponad 25 lat⁴;
 - b. dopiero po laminacji moduły uzyskują swoje podstawowe właściwości, takie jak odporność na promieniowanie ultrafioletowe, odporność na obciążenia mechaniczne oraz odporność na utlenianie i korozję⁵; oraz **[OR:5]**
 - c. ponieważ ogniwa słoneczne są delikatne, ale muszą być stosowane w systemach FW, które są wystawione na działanie czynników atmosferycznych, Renesola stosuje trudny technicznie proces produkcji, polegający na przykład na laminowaniu ogniw przeprowadzanym w próżni, w celu ochrony tych ogniw⁶.
12. Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) doszedł do wniosku⁷, że całokształt okoliczności faktycznych pozwalał stwierdzić, iż pomimo faktu, że ogniwa wytwarzają prąd elektryczny ze światła słonecznego (około 0,62v), „szczególne właściwości” modułu słonecznego są ustalane dopiero wówczas, gdy ogniwa słoneczne są włączone do modułów i poddane trudnemu technicznie procesowi laminowania, enkapsulacji i zabezpieczenia przed wpływem warunków atmosferycznych, który nadaje trwałość i umożliwia

⁴ Orzeczenie UT, pkt 28.

⁵ Orzeczenie UT, pkt 30.

⁶ Orzeczenie UT, pkt 32.

⁷ Orzeczenie UT, pkt 44.

praktyczne wytwarzanie energii elektrycznej w użytecznej formie. W szczególności sąd wziął pod uwagę, co następuje:

- a. o ile ogniwa słoneczne mogą nadal generować prąd ze światła słonecznego bez poddania ich takiemu procesowi, to ze względu na ich kruchość nie byłoby możliwe samodzielne stosowanie ich na zewnątrz. Natomiast poprzez włączenie ogniw słonecznych do modułów słonecznych i poddanie ich wymagającemu procesowi laminowania, enkapsulacji i zabezpieczania przed wpływem warunków atmosferycznych, ogniwa słoneczne są w stanie produkować energię elektryczną przez okres do 25 lat;
- b. proces laminowania, enkapsulacji i zabezpieczania ogniw przed wpływem warunków atmosferycznych jest trudny technicznie⁸. Polega on na lutowaniu za pomocą maszyn precyzyjnych przy zachowaniu wysokiej równomierności rozkładu temperatury lutowania. Laminowanie ogniw odbywa się w próżni. Na tej podstawie Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) doszedł do wniosku, że zwykły konsument nie będzie mógł samodzielnie korzystać z ogniw słonecznych w systemie FW (który z konieczności będzie znajdował się na zewnątrz), aby wytwarzać zrównoważony prąd elektryczny ze światła słonecznego. Ogniwa słoneczne są po prostu zbyt kruche do tego celu i zwykły konsument, bez dostępu do wyrafinowanych technik produkcji stosowanych w celu enkapsulacji ogniw słonecznych w modułach słonecznych, nie byłby w stanie opracować zadowalającej metody ochrony ogniw słonecznych stosowanych bezpośrednio w systemie FW. Zdaniem Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) okoliczność ta świadczy o różnicy jakościowej (tj. trwałości) między modułami słonecznymi a wchodzącymi w ich skład ogniwami słonecznymi.
[OR:6]

- c. Pojedyncze ogniwo słoneczne może wytwarzać stosunkowo niewiele energii elektrycznej (zaledwie 0,62v), przez co ewidentnie nie nadaje się do wytwarzania energii elektrycznej w gospodarstwach domowych. Moduł słoneczny sam w sobie nie wytwarza energii elektrycznej, ponieważ cała energia elektryczna wytwarzana przez moduł słoneczny jest wytwarzana przez jego ogniwa składowe. Niemniej pozostaje faktem, że moc modułu słonecznego (na poziomie około 40v) jest odpowiednia do produkcji energii elektrycznej w gospodarstwach domowych. Po części jest tak oczywiście dlatego, że moduł słoneczny zawiera dużą liczbę ogniw słonecznych. Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) zauważył jednak, że

⁸ Został on opisany w stanowiącym dowód zeznaniu świadka Xu Zongyu, w szczególności w pkt 5, 21–22 jego zeznania oraz w załączniku 1 do niego, jak również streszczony przez FTT w pkt 17, 19 jego orzeczenia.

w postępowaniu przed FTT przyjęto, iż moduł słoneczny wytwarza około 3% więcej energii elektrycznej niż ta sama liczba ogniw połączonych szeregowo: Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) nie podzielił jednak stanowiska FTT, że 3% to liczba na tyle mała, że należy ją pominąć. W okolicznościach tego odwołania fakt ten stanowił raczej kolejny powód, dla którego moduł słoneczny jest czymś więcej niż sumą części składowych.

- d. Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) uznał, że ani ogniwa słoneczne, ani same moduły słoneczne nie wytwarzają energii elektrycznej w formie, która może być wykorzystana w domowych systemach elektrycznych. Ogniwa słoneczne wytwarzają prąd stały, ale domowe systemy elektryczne wymagają prądu zmiennego. Do przekształcenia prądu stałego w prąd zmienny wymagana jest „skrzynka falownika”, a skrzynka ta stanowi część systemu FW (a nie modułu słonecznego). Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) nie uznał jednak, że okoliczność ta ograniczyła znaczenie argumentu, zgodnie z którym „szczególna właściwość” modułu słonecznego nadal polega na wytwarzaniu energii elektrycznej ze światła słonecznego za pomocą struktury zapewniającej ogniwom słonecznym solidną i niezbędną ochronę przed żywiołami; uznał również, że wniosek ten nie stracił na znaczeniu w związku z faktem, że moduł słoneczny musi być podłączony do skrzynki falownika, aby wytworzona energia elektryczna mogła być wykorzystana w domowych systemach elektrycznych;
 - e. Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) zauważył, że FTT uznał, iż ogniwa słoneczne mogą być wykorzystywane w produktach, które nie wiążą się z wytwarzaniem energii elektrycznej przeznaczonej do wykorzystania w systemach elektrycznych, takich jak mierniki promieniowania i wyłączniki światłoczułe. Zdaniem tego sądu fakt, że istnieją inne zastosowania takich ogniw, przemawia przeciwko wnioskowi, że moduł słoneczny nabywa swoje „szczególne właściwości” w momencie produkcji wchodzących w jego skład ogniw słonecznych. **[OR:7]**
13. Na podstawie tych rozważań Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) doszedł do wniosku, że produkcja modułów słonecznych nie wiąże się jedynie ze zmianą prezentacyjną: moduły słoneczne posiadają właściwości i skład, których nie posiadają poszczególne ogniwa słoneczne⁹. Uznał on, że pierwsze kryterium techniczne, które Trybunał Sprawiedliwości określił w [wyroku z dnia 13 grudnia 1989 r. w] sprawie C-26/88 Brother International GmbH¹⁰, jest

⁹ Orzeczenie UT, pkt 49–50.

¹⁰ EU:C:1989:637.

decydujące i doprowadziło do wniosku, że proces produkcji modułów słonecznych nadaje status pochodzenia. Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) doszedł do jasnego, lecz wstępnego i tymczasowego wniosku, zgodnie z którym bezpośrednie zastosowanie art. 24 kodeksu celnego pociąga za sobą przyznanie statusu pochodzenia na etapie modułów¹¹.

14. Idąc dalej, gdyby sporne rozporządzenie nie było ważne, Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) uznałby, że krajem pochodzenia przedmiotowych modułów są Indie, a nie Chiny, i że sporne cła nie byłyby należne. Gdyby jednak sporne rozporządzenie było ważne, krajem pochodzenia byłyby Chiny (a zatem sporne cła byłyby wymagalne).
15. Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) nie doszedł do żadnego wniosku w przedmiocie „kryterium pomocniczego” „wartości dodanej”¹²: to znaczy, czy produkcja modułów w ujęciu całościowym wiązała się ze znacznym wzrostem wartości handlowej gotowego produktu na etapie loco fabryka w stosunku do wartości ogniów: zob. pkt 22 Brother. W postępowaniu przed FTT przedstawiono bezsporne dowody¹³ świadczące o tym, że koszt procesu produkcji modułów w stosunku do kosztów ogniów wynosił jedynie od 22 do 25%, podczas gdy koszty etapu wytwarzania modułów wynosiły od 33 do 49% ceny końcowej modułu. Jednakże zgodnie z wstępnym wnioskiem Upper Tribunal (sądu wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) decydujące było kryterium techniczne dotyczące produkcji modułów¹⁴. **[OR:8]**
16. Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) zauważył, że biorąc pod uwagę jego jasny, choć tymczasowy, wniosek, że bezpośrednie zastosowanie art. 24 kodeksu celnego oznacza, że etap modułów wiąże się z nadaniem statusu pochodzenia, a zatem kwestia pochodzenia pojawiająca się w niniejszej sprawie różniła się, w dość zasadniczy sposób, w zależności od tego, czy zastosowanie miał art. 24 czy sporne rozporządzenie¹⁵, możliwe jest, że ta różnica w wyniku pomiędzy bezpośrednim zastosowaniem art. 24 a zastosowaniem spornego rozporządzenia jest uzasadniona poprzez odniesienie do zakresu uznania Komisji w zakresie definiowania pojęć abstrakcyjnych w art. 24¹⁶.

¹¹ Orzeczenie UT, pkt 38, pkt 51 ppkt 1.

¹² Orzeczenie UT, pkt 51 ppkt 4.

¹³ Zobacz dane liczbowe dotyczące kosztów/wartości dodanej przedstawione na stronie 9 ITRPV 2014 [International Technology Roadmap for Photovoltaic], załączone do pisma [...] [pełnomocników Renesoli] skierowanego do HMRC z dnia 19 maja 2017 r.

¹⁴ Orzeczenie UT, pkt 50.

¹⁵ Orzeczenie UT, pkt 51 ppkt 1.

¹⁶ Orzeczenie UT, pkt 51 ppkt 2

C: Zwięzłe podsumowanie argumentacji stron

17. Renesola podnosi, że Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) słusznie uznał, z podanych przez siebie powodów, że stosując art. 24 kodeksu celnego, proces produkcji modułów skutkował przyznaniem statusu pochodzenia. W szczególności, pomimo stanowiska HMRC przedstawionego w pkt 25 poniżej, Renesola wskazuje, że Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) doszedł do jednoznacznych wniosków co do przedstawionych mu dowodów, że „wzrost »trwałości« wynikający z procesu produkcji modułów jest zarówno bardziej znaczący niż ten określony w Zentrag¹⁷, jak i różni się jakościowo, ponieważ umożliwia ogniwom wykonywanie ich pożądanej funkcji: wytwarzanie energii elektrycznej ze światła słonecznego w środowisku zewnętrznym w solidny i zrównoważony sposób” oraz że „produkcja modułów słonecznych nie wiąże się jedynie ze zmianą prezentacyjną: moduły słoneczne mają właściwości i skład, których nie posiadały poszczególne ogniwa słoneczne”¹⁸. Wnioski te oparto na szczegółowych (i zasadniczo bezspornych) dowodach przedstawionych przez Renesolę i podsumowane w szczególności w pkt 40 ppkt 1 i 2 orzeczenia UT. Odpowiedź na drugie pytanie prejudycjalne (czy etap modułu, w przypadku braku spornego rozporządzenia, nadaje status pochodzenia) jest zatem [według Renesoli] twierdząca.
18. Co się tyczy pierwszego pytania prejudycjalnego (ważności spornego rozporządzenia), na podstawie okoliczności faktycznych ustalonych przez Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo), Komisja nie jest uprawniona do ustanowienia innej reguły pochodzenia: uprawnienie Komisji do zdefiniowania „abstrakcyjnych pojęć z [art. 24] w odniesieniu do konkretnych procesów obróbki lub przetwarzania”¹⁹ nie obejmuje ustanowienia reguły pochodzenia, która jest sprzeczna z art. 24²⁰. **[OR:9]**
19. Ponadto uprawnienie to ma zastosowanie, gdy taka definicja jest „uzasadniona z jednej strony potrzebą pewności prawa, a z drugiej strony problemami związanymi z definicją w różnych okolicznościach gospodarczych”²¹. Jednak bezspornym dowodem przedstawionym w postępowaniu przed FTT był brak zróżnicowania w produkcji modułów słonecznych, które mogłoby oznaczać „różne okoliczności gospodarcze”, a HMRC nie próbował sugerować, że jest inaczej.
20. Ponadto w motywie 5 spornego rozporządzenia wskazano, że produkcja modułu jest „głównym etapem”. Bez wątpliwości jednak etap wytwarzania modułu jest

¹⁷ Sprawa 93/83, EU:C:1984:78.

¹⁸ Orzeczenie UT, pkt 48–49.

¹⁹ Sprawa 162/82, Cousin i in., EU:C:1983:93, pkt 17.

²⁰ Sprawa C-48/98, Söhl & Söhlke, EU:C:1999:548, pkt 36.

²¹ Cousin, pkt 17.

„ostatnim” etapem. Nie można stwierdzić, w jaki sposób Komisja mogła (z jednej strony) przyjąć, że etap wytwarzania modułu jest „głównym” etapem, a jednocześnie zaprzeczyć (w motywie 7), że jest to „istotny” etap. Wyrażnie sprzeczny i niezadowalający charakter rozumowania Komisji, który sam w sobie jest wystarczający, aby doprowadzić do stwierdzenia nieważności spornego rozporządzenia, jest jeszcze dobitniejszy, gdy weźmie się pod uwagę niemiecką wersję językową spornego rozporządzenia, w której Komisja jednocześnie stwierdza w motywie 5, że etap modułu jest jednym z etapów *wesentlichen*, podczas gdy w motywie 7 zaprzecza, że etap modułowy jest etapem *wesentliche*.

21. Z powodów przedstawionych poniżej HMRC podnosi, że Komisja działała w ramach swoich uprawnień. Co się tyczy pytania drugiego, HMRC twierdzi, że montaż modułów z ogniw nie nadaje statusu pochodzenia, ponieważ proces ten nie stanowi istotnej obróbki lub istotnego przetworzenia w rozumieniu art. 24²².
22. Biorąc pod uwagę charakter procesu montażu modułów, zastosowanie znajduje kryterium określone w pkt 19 wyroku *Brother*, zgodnie z którym montaż modułów będzie nadawał status pochodzenia tylko wtedy, gdy stanowi on decydujący etap wytwarzania, podczas którego zastosowanie części składowych staje się ostateczne, a towary uzyskują swoje szczególne właściwości. Jest to zgodne z motywem 6 i 7 spornego rozporządzenia²³. HMRC stwierdza również, w razie potrzeby, że zmiany na etapie modułów mają jedynie charakter prezentacyjny. **[OR:10]**
23. Jeśli chodzi o zastosowanie kryterium z wyroku *Brother*, to części składowe modułu są wykorzystywane do wytwarzania energii elektrycznej ze światła słonecznego w ramach systemu FW. Szczególne właściwości modułów polegają na ich zdolności (wynikającej z ich ogniw składowych) do przetwarzania światła słonecznego w energię elektryczną. To wykorzystanie staje się ostateczne, a owe właściwości są obecne w produkowanych ogniwach²⁴. To właśnie ogniwa są w stanie wytwarzać energię elektryczną ze światła słonecznego i są w stanie to zrobić przed zamontowaniem ich w modułach²⁵. Pomocnicze kryterium wartości

²² HMRC wyraźnie zastrzegł sobie również prawo do argumentowania we właściwym czasie i w razie konieczności, że realizacja montażu modułów w Indiach nie jest konieczna z ekonomicznego punktu widzenia w rozumieniu art. 24 kodeksu celnego, w odniesieniu do którego to twierdzenia na tym etapie FTT [sąd pierwszej instancji] i Upper Tribunal [sąd wyższej instancji] nie dokonały żadnych ustaleń faktycznych.

²³ Z angielskiej wersji językowej spornego rozporządzenia wynika, że motyw 5 odnosi się po prostu do „głównych” etapów i nie ma na celu stwierdzenia, że kryterium prawne ostatniego istotnego przekształcenia zgodnie z art. 24 jest spełnione na etapie modułów.

²⁴ Chociaż przyjmuje się, że kontekst prawny był inny, HMRC opiera się w tym względzie na rozumowaniu Sądu w sprawie T-158/14, *JingAo Solar i in./Rada*, EU:T:2017:126, pkt 76, 91, 92 94, 98, 102, 114.

²⁵ HMRC podnosi również, że okoliczność, iż ogniwo może być wykorzystane w innym produkcie, którego celem nie jest wytwarzanie energii elektrycznej, takim jak miernik promieniowania, wyłącznik światłoczuły lub urządzenie do automatycznego sterowania, nie ma znaczenia. Ocenie należy poddać rolę ogniw w modułach.

dodanej nie ma zastosowania, ponieważ pochodzenie jest określone przez te kryteria techniczne²⁶.

24. Jeśli chodzi o centralną kwestię mocy, Renesola nie zakwestionowała przed Upper Tribunal (sądem wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo), że jedynymi elementami składowymi modułu, których jakość umożliwia wytwarzanie energii elektrycznej ze światła słonecznego, są jego ogniwa. Ogniwa te mają taką właściwość przed ich zmontowaniem w moduły. HMRC twierdzi, że jedyna istotna różnica pomiędzy mocą pojedynczego ogniwa a modułu wynika z faktu, że moduł jest agregacją ogniw. Zgłaszany 3% wzrost wydajności [na który Renesola zwróciła uwagę Upper Tribunal (sądowi wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) dopiero po wprowadzeniu spornego rozporządzenia] nie stanowi istotnej zmiany.
25. HMRC nie zgadza się z tym, że Renesola wykazała, iż trwałość jest „szczególną właściwością” modułów lub czymś, co jest wymagane zanim wykorzystanie modułów stanie się „ostateczne”. Te właściwości i zastosowania dotyczą wytwarzania energii elektrycznej ze światła słonecznego po włączeniu do systemu FW. HMRC z szacunkiem nie przyjmuje do wiadomości, że przedstawiono odpowiednie wyjaśnienia lub dowody dotyczące działania systemów FW, stosowania w nich modułów lub charakteru i perspektywy „użytkowników”, którzy włączają moduły do systemów FW, pozwalające na wykazanie, że kryterium z wyroku Brother jest spełnione z chwilą wystąpienia etapu modułów ze względu na trwałość.
26. Ponadto Trybunał Sprawiedliwości orzekł, że Komisja dysponuje zakresem uznania²⁷. HMRC twierdzi, że sporne rozporządzenie mieści się w tym zakresie, zapewniając pewność prawa i odnosząc się do wszelkich kwestii związanych z różnymi okolicznościami gospodarczymi wynikającymi z rozwoju technologicznego [takich jak ustalenia Upper Tribunal (sądu wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) dotyczących późniejszego przyrostu wydajności o 3%, o którym mowa w pkt 12 lit. c) i pkt 24 powyżej]. [OR:11]

D: Pytania prejudycjalne

27. Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) zwraca się zatem do Trybunału Sprawiedliwości z następującymi pytaniami prejudycjalnymi na podstawie art. 86 ust. 2 umowy o wystąpieniu oraz art. 267 TFUE:-

1. Czy rozporządzenie wykonawcze Komisji nr 1357/2013/UE w zakresie, w jakim ma ono na celu określenie kraju pochodzenia modułów słonecznych wytworzonych z materiałów pochodzących z kilku jurysdykcji poprzez przypisanie pochodzenia do kraju, w którym wyprodukowano ogniwa

²⁶ Brother, pkt 20, 23.

²⁷ Cousin, pkt 17.

sloneczne, jest sprzeczne z wymogiem zawartym w art. 24 rozporządzenia Rady nr 2913/92/EWG (Wspólnotowy Kodeks Celny), zgodnie z którym towar, w którego produkcję zaangażowany jest więcej niż jeden kraj, jest uznawany za pochodzący z kraju, w którym został poddany ostatniej istotnej, ekonomicznie uzasadnionej obróbce lub przetworzeniu, które spowodowało wytworzenie nowego produktu lub stanowiło istotny etap wytwarzania w przedsiębiorstwie przystosowanym do tego celu, a tym samym nieważne?

2. W przypadku stwierdzenia nieważności rozporządzenia nr 1357/2013, czy art. 24 Wspólnotowego Kodeksu Celnego należy interpretować w ten sposób, że montaż modułów słonecznych z ogniw słonecznych i innych części stanowi istotną obróbkę lub przetworzenie?

W dniu 22 maja 2020 r.

[...]

Wykaz dokumentów załączonych do odesłania: -

- 1 Orzeczenie Upper Tribunal (sąd wyższej instancji, Zjednoczone Królestwo) z dnia 4 marca 2020 r.
- 2 Orzeczenie FTT
- 3 Decyzja HMRC z dnia 28 grudnia 2016 r.
- 4 Pismo skierowane do HMRC przez pełnomocników [solicitors] Renesoli z dnia 19 maja 2017 r. wraz z załącznikami
- 5 Zeznanie świadka Xu Zhongyu z dnia 23 maja 2018 r., w tym załącznik 1

[OR:12]